

لطفاً بروشور زیر را با دقت مطالعه کنید، زیرا حاوی اطلاعات مهمی است که در هنگام استفاده از این ملزومات داروئی به آن نیاز دارید. این بروشور را نگه دارید. ممکن است بخواهید دوباره آن را مطالعه کنید. در صورتی که سوالات دیگری داشتید، آن‌ها را با پژوهشک یا داروساز خود در میان بگذارید.

کرم مرطوب کننده واژیسان® - دستورالعمل استفاده

برای خشکی واژن

کرم برای استعمال در درون و ناحیه خارجی دستگاه تناسلی

در چنین مواردی، در اثر کاهش تولید هورمون‌های جنسی (از جمله استروژن) خشکی واژن ایجاد می‌شود. مایع واژن کمتری در داخل واژن تولید شده، پوست نازک‌تر و شکننده‌تر می‌شود. گرچه این فرآیند کاملاً طبیعی است، اما می‌تواند ناراحتی قابل توجهی را موجب شود.

جراحی رحم با تخدمان، در دوران بارداری و شیردهی و یا در هنگام مصرف قرص ضدبارداری نظیر کمبود هورمون/نوسانات یا عدم تعادل هورمونی می‌تواند منجر به علائم خشکی واژن شود.

برخی از اختلالات متابولیک (مانند دیابت)، داروهای، پرتو درمانی برای درمان سرطان و حتی استرس نیز می‌تواند با خشکی در ناحیه تناسلی داخلی و خارجی در ارتباط باشد.

استفاده از کرم مرطوب کننده واژیسان®

کرم مرطوب کننده واژیسان® برای استفاده در درون واژن و ناحیه خارجی دستگاه تناسلی (اسناس خشکی، سوزش، خارش و مقربات دردناک، به عنوان مثال در طی یائسگی، به علت کمبود استروژن)، کرم مرطوب کننده واژیسان می‌تواند برای تسهیل مقربات جنسی نیز مورد استفاده قرار گیرد.

ترکیبات

آب خالص، بنزیل الکل، سیتریل الکل، ستیل پالمیتات، اسید لاکتیک، اکتیل-دوکانول، پای سوربیات، ۶۰ لاتکتات سدیم، استئرات‌های سوربیتان.

کرم مرطوب کننده واژیسان® حاوی هیچ ماده رایجه داری نیست.

موارد کاربرد

برای علائم ناشی از خشکی واژن و ناحیه خارجی دستگاه تناسلی (اسناس خشکی، سوزش، خارش و مقربات دردناک، به عنوان مثال در طی یائسگی، به علت کمبود استروژن)، کرم مرطوب کننده واژیسان می‌تواند برای تسهیل مقربات جنسی نیز مورد استفاده قرار گیرد.

اطلاعات مربوط به محصول

کرم مرطوب کننده واژیسان® یک کرم نرم و سفیدرنگ است که برای استفاده جهت علائم خشکی واژن تهیه شده است.

کرم مرطوب کننده واژیسان® مراقبت هر گونه هورمون (استروژن) است و لذا می‌توان آن را در کلار درمانهای جایگزین هورمونی و یا در دوران یائسگی همراه با کرم‌های مخصوص واژن و شیافهای حاوی هورمون (استروژن) مورد استفاده قرار داد. این کرم به علت داشتن اسید لاکتیک دارای pH برابر با ۴.۵ است. در نتیجه، کرم مرطوب کننده واژیسان® به حفظ pH طبیعی درون واژن کمک می‌کند.

دو تأثیر کرم مرطوب کننده واژیسان® که به تسکین علائم خشکی واژن کمک می‌کند:

- این کرم حاوی مقدار زیادی آب است، در نتیجه پوست داخل واژن و ناحیه خارجی دستگاه تناسلی را مرطوب می‌کند.

- حاوی لیپید (چربی) برای حفظ لطفت پوست است. استفاده منظم از کرم مرطوب کننده واژیسان می‌تواند به جلوگیری از تحریک و التهاب واژن و ناحیه خارجی دستگاه تناسلی کمک کند. این کرم همچنین می‌تواند برای بطرif کردن خشکی واژن قبل از مقربات جنسی همراه با کاندومهای لاتکس استفاده شود. در باتوانی که مایل به باردار شدن هستند، استفاده از کرم مرطوب کننده واژیسان® برای خشکی واژن هیچ اشکالی را موجب نمی‌شود زیرا مانع از تحرک اسپرم نمی‌گردد.

آنچه باید در مورد علائم "خشکی واژن" بدانید

علائم خشکی واژن می‌تواند به شدت بر کیفیت زندگی بانوان تأثیر بگذارد. احساس خشکی اغلب با ناراحتی دیگر مانند خارش، سوزش و یا درد در واژن، دهانه واژن و ناحیه خارجی دستگاه تناسلی همراه است. در سیاری از موارد، این علائم باعث می‌شوند مقربات جنسی دردناک باشد.

این وضعیت به خصوص در سنین یائسگی (که در برخی موارد می‌تواند از اوائل سن ۴۰ سالگی آغاز شود) بانوان را تحت تأثیر قرار می‌دهد و در طی سال‌های پس از آن ادامه پیدا می‌کند.

دستورالعمل‌های استفاده

- پیش‌تون را شل کنید به طوری که براحتی بتواند در داخل محفظه اپلیکاتور حرکت کند.
- در حالی که دهانه تیوب محصول به سمت بالا می‌باشد اپلیکاتور روی ان نصب می‌شود.
- محفظه اپلیکاتور را تا نیمه با کرم پر کنید (حدود ۲/۵ گرم کرم)، و برای این کار تیوب را به آرامی و به طور یکنواخت فشار دهید.
- اپلیکاتور را از تیوب جدا کنید.

به همین ترتیب، کرم مرتبط کننده واژیسان® نباید در صورتی که فرد دچار عفونت واژن (مانند قارچ) است، استفاده شود. در چنین مواردی، باید با پزشک خود مشورت کنید. اگر تیوب یا اپلیکاتور آسیب دیده است، یا در صورتی که هر گونه تغییری در ظاهر کرم مشاهده می‌شود، از محصول استفاده نکنید و موضوع را به اطلاع سازنده برسانید.

شرایط نگهداری و تاریخ مصرف

کرم مرتبط کننده واژیسان® را دور از دید و دسترس کودکان قرار دهید.

همیشه درب تیوب را محکم بیندید.

در دمای بالاتر از ۲۵°C درجه نگهداری نکنید.

از کرم مرتبط کننده واژیسان® پس از تاریخ انقضای آن که بر روی بسته و درب جعبه یا تیوب ذکر شده استفاده نکنید. پس از باز کردن کرم، می‌توان آن را به مدت ۶ ماه نگهداری کرد.

اندازه بسته‌بندی

تیوب در جعبه بسته بندی شده و حاوی ۵۰ گرم کرم برای استفاده در واژن و ناحیه خارجی دستگاه تناسلی است. این بسته همچنین حاوی اپلیکاتور (با تأییدیه CE) برای انتقال کرم به درون واژن می‌باشد.

سازنده

کمپانی داروسازی دکتر آوگوست وولف بامسئولیت محدود. بیبلفلد-آلمان ۳۳۵۳۲

تلفن: ۰۰۴۹.۵۲۱.۸۸۰.۸۰۵

تلفکس: ۰۰۴۹.۵۲۱.۸۸۰.۸۳۳۴

ایمیل: info@wolff-arzneimittel.de

ملزومات داروئی

€ 0297

تاریخ اطلاعات

اکتوبر ۲۰۱۴

DR·WOLFF

معنی نمادهای موجود بر روی جعبه و بسته:

LOT		€		25°C	
شماره سریال ساخت	بهترین زمان مصرف	علامت CE	دستورالعمل‌های استفاده را رعایت کنید	در دمای بیش از ۲۵°C درجه نگهداری نشود.	تاریخ تولید

واژیسان®

برای سلامت دستگاه تناسلی

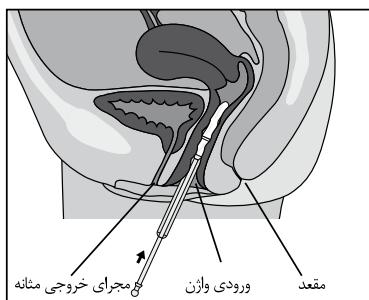
کرم مرتبط کننده واژیسان® (ملزومات داروئی). برای خشکی واژن. کرم فاقد هورمون که رطوبت و چربی لازم را تأمین می‌کند. کرم مرتبط کننده واژیسان® با داشتن خواص معمول کرم، منجر به کاهش علائم خشکی واژن و ناحیه خارجی دستگاه تناسلی می‌شود.

واژیسان® لاکتیک اسید. شیاف (ملزومات داروئی). برای حفظ سلامت محیط دستگاه تناسلی. اسیدی کردن با اسید لاکتیک باعث دستیابی/حفظ سلامتی طبیعی واژن می‌گردد.

• شما می‌توانید اپلیکاتور را در حالی که دراز کشیده‌اید (به پشت خود) و یا ایستاده‌اید (نظری هنگام استفاده از تامپون) وارد واژن کنید. اپلیکاتور را به دقت و تا جایی که ممکن است وارد واژن کنید، پیستون را فشار دهید تا اپلیکاتور خالی شده و کرم به داخل واژن وارد گردد (به تصویر مراجعه کنید).

• پس از استفاده، اپلیکاتور را به شرح زیر تمیز کنید: انتهای گرد پیستون را روی سطحی سفت فشار دهید. به این ترتیب پیستون از محفظه اپلیکاتور خارج می‌شود. سپس پیستون و محفظه را به طور جداگانه و با آب کرم تمیز کنید.

وارد کردن اپلیکاتور به داخل واژن



دستورالعمل‌های استفاده در دوران بارداری

جهت احتیاط، نباید از اپلیکاتور برای وارد کردن کرم در دوران بارداری استفاده کرد. در عوض، یک لاکه از کرم به طول ۲ سانتی‌متر را با استفاده از انگشت تمیز به درون واژن وارد کنید.

عوارض جانبی احتمالی

غیرمعمول: ممکن است تحريك خفيف موضعی (خارش، سوزش) به طور موقت رخ دهد، و همچنین در برخی موارد ترشحی جزئی صورت گیرد. بسیار نادر: ممکن است واکنش‌های حساسیتی (مثلًا قرمzi، سوزش) رخ دهد. اگر علائم باقی ماند و بهبود پیدا نکرد، باید استفاده از کرم مرتبط کننده واژیسان® را متوقف کرده و با پزشک مشورت نمایید. اگر متوجه هر گونه عوارض ناخوشایند دیگری شدید، لطفاً با پزشک یا داروساز خود مشورت نمایید.

محدودیت در استفاده

کرم مرتبط کننده واژیسان® نباید در صورت داشتن سابقه حساسیت آلرژیک به هر یک از مواد متشکله آن استفاده شود. کرم نباید بلافضله پس از زایمان مورد استفاده قرار گیرد.